



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради університету
27 травня 2019 року,
Протокол № 11

Проректор з навчальної роботи

_____ Л.І.Чорний
(підпис) (ініціали, прізвище)

20 травня 2019 року

м.п.

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»
для підготовки на першому освітньому рівні здобувачів
вищої освіти ступеня бакалавра
за спеціальністю 072 Фінанси, банківська справа та страхування
галузі знань 07 Управління та адміністрування

м. Хмельницький
2019

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 1
2. Заплановані результати навчання	– 2
3. Програма навчальної дисципліни	– 5
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 6
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 6
4.2. Аудиторні заняття	– 6
4.3. Самостійна робота студентів	– 6
5. Методи навчання та контролю	– 7
6. Схема нарахування балів	– 7
7. Рекомендована література	– 8
7.1. Основна література	– 8
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 9

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 07 Управління та адміністрування
2. Код і назва спеціальності	– 072 Фінанси, банківська справа та страхування
3. Назва спеціалізації	– спеціалізація не передбачена
4. Назва дисципліни	– Іноземна мова (за професійним спрямуванням)
5. Тип дисципліни	– обов'язкова
6. Код дисципліни	– ППО 5.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– бакалавр
9. Курс / рік навчання	– другий
10. Семестр	– четвертий
11. Обсяг вивчення дисципліни:	
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 120 (4,0)
2) денна форма навчання:	
аудиторні заняття (годин)	– 54
% від загального обсягу	– 45 %
лекційні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
практичні заняття (годин)	– 54
% від обсягу аудиторних годин	– 45 %
самостійна робота (годин)	– 66
% від загального обсягу	– 55 %
тижневих годин:	
аудиторних занять	– 3,8
самостійної роботи	– 4,7
3) заочна форма навчання:	не передбачена
аудиторні заняття (годин)	– –
% від загального обсягу	– –
лекційні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –

семінарські заняття (годин)	–	–
% від обсягу аудиторних годин	–	–
самостійна робота (годин)	–	–
% від загального обсягу	–	–
тижневих годин:		–
аудиторних занять	–	–
самостійної роботи	–	–
12. Форма семестрового контролю	–	залік
13. Місце дисципліни в логічній схемі:		
1) попередні дисципліни	–	ЗПО 5. «Іноземна мова»
2) супутні дисципліни	–	–
3) наступні дисципліни	–	ППВ 8.1. «Міжнародні ділові комунікації» та ППВ 8.2. «Іноземна мова у фінансах»
14. Мова вивчення дисципліни	–	англійська.

2. Заплановані результати навчання

Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни	<p>Загальні компетентності (ЗК)</p> <p>ЗК 02. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 06. Здатність до проведення досліджень на відповідному рівні.</p> <p>ЗК 07. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями</p> <p>ЗК 11. Здатність спілкуватися з представниками інших професій груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності)</p> <p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)</p> <p>СК09. Здатність здійснювати ефективні комунікації.</p> <p>СК11. Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку.</p>
Програмні результати навчання	<p>ПР15. Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності.</p> <p>ПР 16. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отримані результати</p>

Після завершення вивчення дисципліни здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:	
1. Знання	
<i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	показати на практиці акцентно-мелодійне оформлення фраз різного комунікативного типу;
1.2)	відтворювати лексичний матеріал з пропонованих розмовних тем;
1.3)	визначити та утворити правильні граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
1.4)	відтворювати мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження, тощо;
1.5)	називати характерні риси та основні функції грошей;

1.6)	описувати основні функції фінансової та банківської системи, аудиторської діяльності та діяльності у сфері страхування;
1.7)	називати основні види професій в банківській, фінансовій, страховій, аудиторській сферах в Україні та визначати сферу професійної діяльності;
1.8)	відтворювати сферу відповідальності та функціональні обов'язки працівників банківської, фінансової, страхової та аудиторської сфери;
1.9)	описувати стандарти ведення аудиторської діяльності в Україні;
1.10)	описувати види полісів страхування в Україні;
1.11)	називати типи фінансових документів;
1.12)	описувати основні види злочинності в банківській сфері;
1.13)	описувати роботу міжнародних фінансових організацій та банківських установ.
2. Розуміння	
<i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	пояснювати значення лексичних одиниць;
2.2)	перекладати іншомовні джерела на українську мову із використанням словника та без словника;
2.3)	побудувати діалог на одну із запропонованих розмовних тем;
2.4)	обговорювати важливість банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
2.5)	пояснювати різницю між різними видами законних платіжних засобів;
2.6)	описувати особливості банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
2.7)	пояснювати різницю між різними типами професій в банківській, фінансовій, страховій та аудиторській сферах в Україні;
2.8)	обговорювати особливості принципів регулювання та вимоги до ведення банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
2.9)	вибирати необхідну інформацію для характеристики діяльності різних видів банків в Україні;
2.10)	описувати етапи аспекти аудиторської перевірки компаній.
3. Застосування знань	
<i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>	
3.1)	застосовувати навички правильної вимови активного словника;
3.2)	застосовувати граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
3.3)	використовувати навички монологічного та діалогічного висловлювання в межах тем програми;

3.4)	готувати доповіді та презентації з питань професійних інтересів англійською мовою (усно та письмово);
3.5)	знаходити додаткову інформацію, використовуючи англомовні джерела.
3.6)	сприймати іноземне мовлення і визначати позицію і точку зору мовця;
3.7)	передбачати основну інформацію тексту за його заголовком та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозує читання);
4. Аналіз	
<i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>	
4.1)	визначати роль та значення фінансів в сучасному суспільстві;
4.2)	порівнювати діяльність банків країн мова яких вивчається та України;
4.3)	порівнювати діяльність фінансові установ України та країни, мова якої вивчається;
4.4)	порівнювати типи професій в банківській, фінансовій, страховій та аудиторській сферах в Україні та аналізувати функції, які належать до кожного виду професії;
4.5)	порівнювати ведення фінансів в приватному секторі, державному секторі та при веденні бізнесу;
4.6)	ілюструвати сферу повноважень міжнародних фінансових органів;
4.7)	ілюструвати здобуті теоретичні знання прикладами з практики.
5. Синтез	
<i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>	
5.1)	пояснювати суть та значення лексичних одиниць іноземною мовою;
5.2)	формулювати висловлення з пропонованих ситуацій;
5.3)	збирати фактичний матеріал з пропонованої теми.
6. Оцінювання	
<i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>	
6.1)	оцінювати систему банківської системи в Україні;
6.2)	порівнювати переваги та недоліки роботи різних міжнародних фінансових інститутів;
6.3)	порівнювати переваги та недоліки ведення фінансів в приватному секторі, державному секторі та при веденні бізнесу;
6.4)	оцінювати систему страхування в Україні;
6.5)	аргументувати необхідність ведення аудиту.
7. Створення (творчість)	
<i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатовимірності та альтернативності сучасної культури)</i>	
7.1)	створювати презентації із запронованих тем;
7.2)	писати есе із запронованих ситуацій;

7.3) будувати плани доповідей;

7.4) укладати міні глосарії до визначених тем.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Money / Гроші

Evolution of money. / Еволюція використання грошей.

The concept of *money*. / Визначення поняття гроші.

Characteristics of money. / Характерні риси грошей.

Functions of money. / Функції грошей.

Forms of money. / Типи грошей.

The value of the currency. / Вартість валюти.

Legal means of payment. / Законні платіжні засоби.

Способи дієслова. Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання

Conditionals. Wishes. / Умовні речення та їх вживання.

Тема 2. Finance / Фінанси

The concept of finance. Financial institutions and spheres of their activities. / Визначення поняття фінанси. Фінансові установи та сфери їхньої діяльності.

Types of financial documents. / Типи фінансових документів.

Types of jobs in finance. / Типи професій у фінансовій сфері.

Private finance. Types of investments. Personal investments and retirement. The stock market. / Фінанси в приватному секторі. Типи інвестицій. Особисті інвестиції та пенсійні відрахування. Фондова біржа.

Public finance. Central banks. International organizations. / Фінанси в державному секторі. Роль центральних банків. Міжнародні фінансові установи.

Business finance. Starting business. / Роль фінансів у веденні бізнесу. Пропозиція, попит, формування ціни. Основи ведення бізнесу. Бухгалтерська книга. Рахунок прибутків і збитків.

Passive Voice.

Тема 3. Banks. Banking System. / Банки. Банківська система

Bank as a financial institution. / Банк як фінансова установа.

Classifications and types of banks. / Класифікація та типи банків.

Products and activities of the banks. / Послуги та діяльність банків.

Different types of payment systems: cash, cheque, credit card, ATM. / Різні платіжні системи; готівка, чеки, кредитні картки, банкомати.

Careers and their functions in the bank. / Кар'єрний зріст та функціональні обов'язки працівників банківської сфери.

The National Bank of Ukraine. The Federal Reserve System of the USA. The Bank of England. / Національний банк країни. Федеральна резервна система США. Банк Англії.

Infinitive. Об'єктний інфінітивний комплекс. Суб'єктний інфінітивний комплекс.

Прийменниковий інфінітивний комплекс.

Тема 4. Insurance / Страхування

Definition of *insurance*. / Визначення поняття *страхування*.

Insurance policy and its types. / Види полісів страхування.

Insurance basics. / Основи ведення діяльності у сфері страхування.

Careers and their functions in the insurance activities. / Кар'єрний зріст та функціональні обов'язки працівників сфери страхування.

Participle. Present Participle and Past Participle. Утворення дієприкметників. Форми дієприкметників. Значення та вживання дієприкметників. Об'єктний дієприкметниковий

комплекс. Суб'єктний дієприкметниковий комплекс. Незалежний дієприкметниковий комплекс.

Тема 5. Audit / Аудит

Definition of *audit*. / Визначення поняття *аудит*.

Functions of audit. / Функції аудиторської діяльності.

Responsibilities and functions of an auditor. / Сфера відповідальності та функціональні обов'язки аудитора.

Categories the auditors are classified. Differences between external auditors and internal auditors. / Класифікація аудиторів. Внутрішні та зовнішні аудитори.

Gerund. Дієслівні властивості герундія. Іменникові властивості герундія.

Комплекси з герундієм. Переклад герундія українською мовою.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин											
		Денна форма						Заочна форма навчання					
		усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
л	п/с		лаб	інд	с.р.	л	п/с		лаб.	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Money / Гроші	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
2	Finance / Фінанси	26	–	12	–	–	14	–	–	–	–	–	–
3	Banks. Banking System. / Банки. Банківська система	28	–	12	–	–	16	–	–	–	–	–	–
4	Insurance / Страхування	22	–	12	–	–	10	–	–	–	–	–	–
5	Audit / Аудит			8			12						
	Усього годин	120	–	54	–	–	66	–	–	–	–	–	–

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає завдання до окремих тем.

4.3.2. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.3. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.4. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.5. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

Під час лекційних занять застосовуються:

- 1) традиційний усний виклад змісту теми;
- 2) слайдова презентація.

На семінарських та практичних заняттях застосовуються:

- дискусійне обговорення проблемних питань;
- вирішення ситуаційних завдань;
- повідомлення про виконання індивідуальних завдань.
- складання окремих видів документів.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

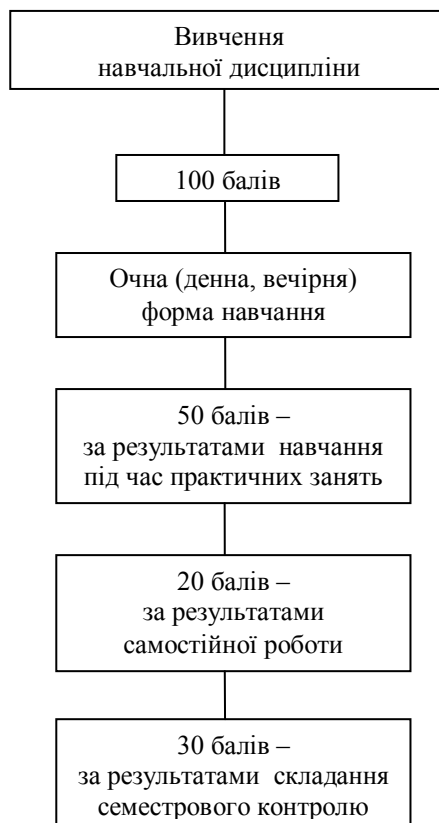
- 1) усне опитування на семінарських заняттях;
- 2) виконання поточних контрольних робіт у формі тестування;
- 3) захист підготовленого звіту з ІНДЗ;
- 4) складання окремих видів документів за ситуаційними завданнями;
- 5) захист підготовленого публічного виступу.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усно-письмового заліку з використанням тестових технологій, у тому числі комп'ютерних.

Структура залікового білету включає виконання лексико-граматичного тесту та усне висловлювання по темі.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Арзянцева Н.І., Дейнега І.А. Англійська мова для менеджерів : навчальний посібник / [уклад. Н.І. Арзянцева, І.А. Дейнега]. – Хмельницький : Хмельницький університет управління та права, 2011. – 172 с.
2. Верба Г.В., Верба Г.Г. Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): навчальний посібник / Г.В. Верба, Г.Г. Верба, Л.Г.Верба. – К.: Освіта, 2014. – 414с.
3. Єрмоленко С.Я., Єрмоленко В.І. Англо-український бізнес-словник. Business Dictionary English-Ukrainian / С.Я.Єрмоленко., В.І. Єрмоленко. – Київ : Школа, 2002. – 720с.
4. Кравченко Н.В. Великий англо-український, українсько-англійський бізнес-словник / Н.В. Кравченко. – Київ : Torsing Publishing House, 2009. – 496 с.
5. Литвин С.В., Юсухно С.І. Англійська мова: міжнародна інтеграція в економічній сфері: навчально-методичний збірник / С.В. Литвин, С.І.Юсухно. – Чернігів: Чернігівський центр перепідготовки та підвищення кваліфікації працівників органів державної влади, органів місцевого самоврядування, державних підприємств, установ і організацій, 2010. – 30 с.
6. Петрушко А.А. Іноземна мова (англійська мова): Фінанси і фінансовий менеджмент (Finance and Financial Management): методичні рекомендації до практичних занять та самостійної роботи студентів / [уклад. А.А. Петрушко]. – Хмельницький: Хмельницький університет управління та права, 2014. – 26 с.
7. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 1. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
8. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 2. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
9. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 3. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
10. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 1. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
11. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 2. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
12. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 3. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
13. Dooley Jenny, Evans Virginia. Grammarway 4 / Dooley J., Evans V. – Newbury, Express Publishing, 2014 – 278p.
14. Evans Virginia. Round-Up 5. / Evans V. – Madrid, Pearson Education Limited, 2015 – 209p.
15. Evans Virginia, Dooley Jenny, Petal Ketan C. Career Paths English: Finance / V.Evans, J.Dooley, Ketan C. Petal. – Newbury, Express Publishing, 2012. – 39p.
16. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use: Upper-intermediate Level: підручник / М.МcCarthy, F.O'Dell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2008. – 309 р.
17. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use:Advanced / М.МcCarthy, F.O'Dell – Cambridge, University Press, 2008. – 310p.
18. Thomson A.J., Martinet A.V. A Practical English Grammar. / A.J.Thomson, A.V. Martinet. – Oxford, Oxford University Press, 2007. – 383p.
19. Verkhovtsova O.M. Making a New Start: методично-навчальний посібник / O.M.Verkhovtsova. – Вінниця: Поділля 2000, 2001. – С.116–127

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Англійська вимова. Фонетика англійської мови. – Native English [Електронний ресурс]. - Режим доступу: www.nativeenglish.ru/theory/pronounce/
2. Скоромовки англійською мовою. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://abc-> Англійська вимова. Фонетика англійської мови. – Native English [Електронний ресурс]. - Режим доступу: www.nativeenglish.ru/theory/pronounce/
3. A Detailed Guide about Different Types of Insurance Policies. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <https://www.godigit.com/guides/types-of-insurance>
4. Business dictionary. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.businessdictionary.com/definition/marketing.html>
5. 4 Types of Insurance Everyone Needs. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <https://www.investopedia.com/financial-edge/0212/4-types-of-insurance-everyone-needs.aspx>
6. Financial-institutions. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://finance.mapsofworld.com/financial-institutions/functions.html>
7. Key Difference between Audir and Assurance [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://www.wikiaccounting.com/key-difference-between-audit-assurance/>
8. Office of the Director of Audit. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://www.audit.gov.dm/key-functions>
9. Spark Notes: Banking Test. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.sparknotes.com/.../banking/quiz.html>
10. What is the function of the Office of Internal Audit and Assurance? [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://www.tsu.edu/about/administration/department-of-audit-compliance/internal-audit-and-fraud/functions-of-auditing.html>
11. Auditing Standards. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: http://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_guy_audit.pdf

Розробник робочої програми:

Викладач дисципліни – старший викладач кафедри мовознавства

_____ О.Є. Гуменчук

26 серпня 2020 року

Схвалено кафедрою мовознавства 27 серпня 2020 року, протокол № 1.

Завідувач кафедри _____ О.О. Нагорна

27 серпня 2020 року

Декан факультету управління та економіки

_____ Т. В. Терещенко

27 серпня 2020 року

Погоджено методичною радою університету 27 серпня 2020 року,
протокол № 1.

Голова методичної ради _____ І.Б.Ковтун

Оновлення робочої програми:

Викладач дисципліни – старший викладач кафедри мовознавства

_____ Ольга ГУМЕНЧУК

16 вересня 2020 року

Схвалено кафедрою мовознавства

17 вересня 2020 року, протокол № 2.

Завідувач кафедри _____ Ольга НАГОРНА

17 вересня 2020 року

Обліковий обсяг програми – 0,2 ум.др.арк.